

BRAUN

smoothstyler_____

cordless

GCS 70



Type 4560

Deutsch
English
Français
Italiano
Nederlands
Dansk
Norsk
Svenska
Suomi
Русский
Українська
한국어

Internet:
www.braun.com

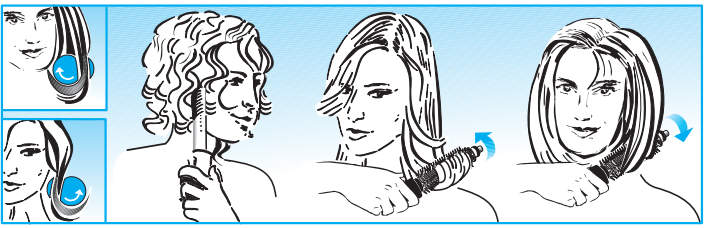
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

4-560-182/00/IV-06/G2
D/GB/F/I/NL/DK/N/S/FIN/RU/UA/
Korea/Arab

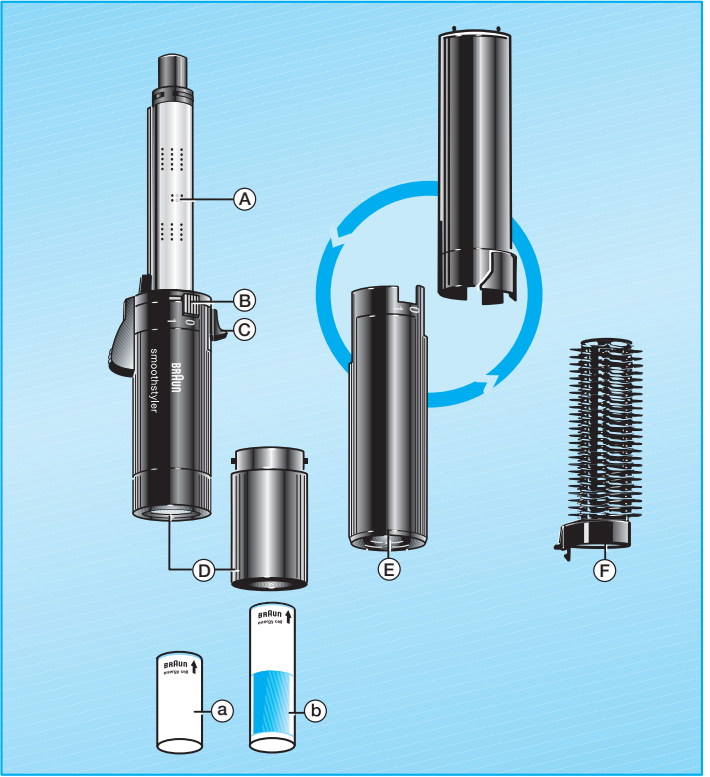


Braun Infolines

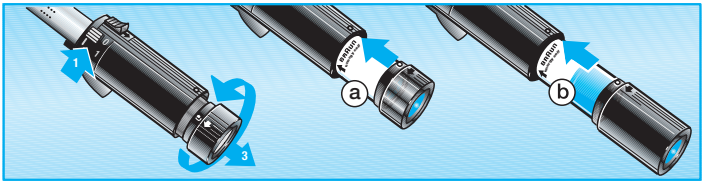
(D)	(A)	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
(CH)		08 44 - 88 40 10
(GB)		0800 783 70 10
(IRL)		1 800 509 448
(F)		0 810 309 780
(B)		0 800 14 952
(I)		(02) 6 67 86 23
(NL)		0 800-445 53 88
(DK)		70 15 00 13
(N)		22 63 00 93
(S)		020 - 21 33 21
(FIN)		020 377 877
(RUS)		+7 495 258 62 70
(UA)		+38 044 417 24 15



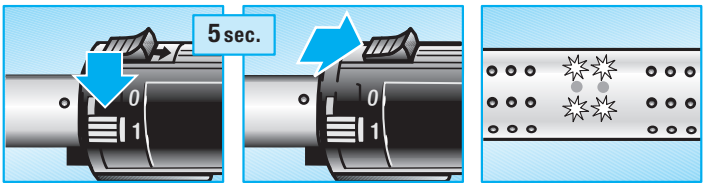
1



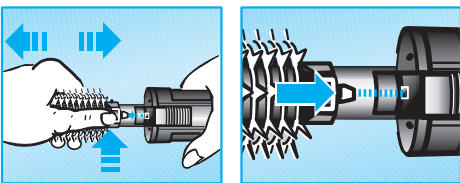
2



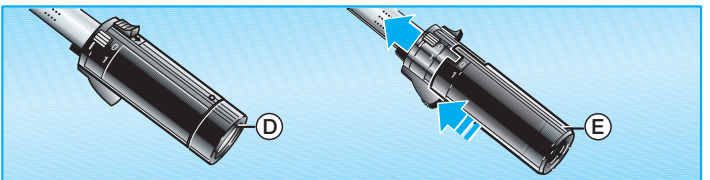
3



4a



4b



Deutsch

Unsere Produkte erfüllen höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Gerät viel Freude. Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wichtig

- Gerät nicht Temperaturen von mehr als 50°C aussetzen (z.B. Handschuhfach im Auto), längere direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Von Kindern fernhalten.
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen.
- Beim Einschalten Gerät von Haar, Gesicht und Kleidung fernhalten. Gerät nicht im Haar einschalten, um Schädigungen im Haar zu vermeiden. Die Braun energy cell Kartuschen enthalten brennbares Gas unter Druck.
- Ausschließlich Braun energy cell Kartuschen verwenden.
- Gerät von offenen Flammen (oder brennenden Zigaretten) fernhalten.
- Vermeiden Sie die Berührung heißer Geräteteile.
- Gerät im heißen Zustand nicht auf hitzeempfindliche Oberflächen legen.
- Gerät oder leere Kartuschen nicht auseinandernehmen, durchbohren oder verbrennen.
- Im Falle einer Beschädigung das Gerät nicht weiter benutzen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an autorisierte Braun Kundendienststellen.
- Das Gerät ausschließlich bei trockenem Haar benutzen.
- Verwenden Sie kein Haarspray, während Sie das Gerät benutzen.

1 Gerätebeschreibung

- A Zünd- / Aufheizanzeige
- B Energiezufuhr
«0» = aus,
«1» = ein
- C Start-Schalter
- D Endkappen (kurz und lang)
- E Schutzhülle
- F Styling-Bürste

2 Einsetzen oder Auswechseln der Braun «energy cell» Kartusche

Dieses Gerät wird mit Endkappen (D) in zwei Größen ausgeliefert: Die kurze Endkappe wird bei Verwendung der Mini-Kartusche (a) aufgesetzt, während die lange Endkappe für die große Kartusche (b) gedacht ist.

- Die Energiezufuhr (B) muss ausgeschaltet sein (Position «0»).
- Endkappe in Pfeilrichtung drehen und abnehmen.
- Kartusche in den Griff stecken (siehe Pfeil auf der Kartusche). Endkappe wieder aufsetzen und durch Drehen gegen die Pfeilrichtung einrasten lassen.
- Der Füllstand der Kartusche kann durch die Öffnung in der Endkappe überprüft werden.

Zum Nachfüllen nur Braun energy cell Kartuschen verwenden, die im Fachhandel oder bei Braun Kundendienststellen erhältlich sind. Die Kartuschen können jederzeit, auch teilgefüllt, ausgetauscht werden.

3 Einschalten

Zum Einschalten der Energiezufuhr den Schalter (B) auf Position «1» schieben und fünf Sekunden warten. Dann den Start-Schalter (C) zurückziehen, bis ein deutliches Klicken zu hören ist. Die Leuchtpunkte der Zündanzeige (A) zeigen an, dass das Gerät gezündet hat und aufheizt. Nach ca. 60 Sekunden erlöschen diese Leuchtpunkte und zeigen damit an, dass das Gerät betriebsbereit ist. Wenn das Gerät während des Betriebes nachheizt, um die optimale Styling-Temperatur zu halten, sind die Leuchtpunkte der Aufheizanzeige (A) wieder zu sehen.

4 Benutzung

Styling-Bürste 4a

Um die Styling-Bürste (F) aufzusetzen, schieben Sie sie über den Heizstab und lassen den Steg wie dargestellt einrasten. Zum Abnehmen der Bürste drücken Sie zunächst den Steg und ziehen dann die Bürste ab.

Griff-Verlängerung 4b

Bei Verwendung der kurzen Endkappe ist das Gerät besser zu handhaben, wenn Sie die Schutzhülle (E) als Griff-Verlängerung aufstecken.

Nach dem Gebrauch

Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter (B) auf Position «0» (= aus).

Reinigen

Das Gerät muss ausgeschaltet und abgekühlt sein.

Das Gerät nie in Wasser tauchen. Bei Bedarf können Griff und Heizstab mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.

Die Styling-Bürste und die Schutzhülle können mit warmem Seifenwasser gereinigt werden.

Aufbewahrung

Nach Gebrauch oder Reinigung immer die Schutzhülle bis zum Anschlag aufsetzen. Sie verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes.

Auf Flugreisen bitte beachten, dass von jedem Passagier oder Bordbesatzungsmitglied nur ein Gerät im aufgegebenen Gepäck mitgeführt werden darf. Die Schutzhülle muss fest aufgesetzt sein. Zusätzliche Braun energy cell Kartuschen sind im Flugzeug nicht gestattet.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie EMV 89/336/EWG.



Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird. Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie. Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design.

We hope you thoroughly enjoy your new Braun appliance. Please read the use instructions carefully before usage.

Important

- Do not expose to temperatures of more than 50 °C (e.g. glove compartment)

- of cars), nor direct sunlight for long periods of time.
- Keep out of the reach of children.
- Do not allow the appliance to become wet.
- When starting the appliance please ensure that it is held away from the hair, face and clothing. Do not start the appliance while it is in the hair in order to avoid damage to the hair. Energy cell contains flammable butane gas under pressure.
- Keep away from flames (burning cigarettes as well).
- Use Braun energy cells only.
- Avoid touching the hot parts of the product.
- When hot, do not place on surfaces which are not heat resistant.
- Do not take apart, puncture or incinerate.
- If the appliance is damaged, stop using it immediately.
- For repairs refer to authorised Braun Service Agents only.
- This appliance should be used on dry hair only.
- Do not use hair spray during styling.

1 Description

- A Ignition / ready indicator
- B Energy supply
«0» = off,
«1» = on
- C Starter switch
- D End cap (short and long)
- E Protective cover
- F Styling brush

2 Inserting or changing the Braun «energy cell»

The appliance comes with end cap sizes: The short end cap accommodates the mini energy cell (a).

The large energy cell (b) fits into the long end cap.

- The energy supply (B) must be switched off («0»).
- Remove the end cap by turning in the direction of the arrow, then pull off.
- Insert a Braun energy cell firmly into the handle (see arrow on cell). Replace the end cap and turn against the direction of the arrow to lock it.
- The filling level of the energy cell can be checked through the opening in the end cap.

Only use Braun energy cells. These are available from the store where this appliance was purchased, as well as from authorised Braun Service Agents. The energy cells can be taken out or changed at any time, even if they are only partly filled.

3 Switching on

To start the energy supply, shift switch (B) to position «1». Wait 5 seconds.

Pull the starter switch (C) back until you can clearly hear a click.

The ignition/ready indicator (A) will light up to confirm that the appliance has ignited and is heating up.

After approx. 60 seconds, the ready indicator will turn off to indicate that the appliance has heated up and is ready for use.

The ready indicator may briefly flash during styling, whenever the appliance heats up again to maintain the optimum styling temperature.

4 Using the appliance

Styling brush 4a

To attach the styling brush (F), slip it over the barrel and push the tab firmly into the slot until it clicks into place. Remove the brush by pressing the tab, then pull the brush off.

Handle extension 4b

For more convenience when using the appliance with the short end cap, you may slide the protective cover (E) over the

short end cap, thus making the handle longer.

After use

Switch off the appliance by shifting switch (B) back to position «0».

Cleaning

Make sure the appliance is switched off and cold. Never immerse the appliance in water.

The tong and the handle can be cleaned with a soft damp cloth.

The styling brush and the protective cover can be cleaned in warm, soapy water.

Storage

After use or cleaning, always place the heat-resistant protective cover on the appliance. It ensures that the appliance is not switched on unintentionally.

When traveling by air, please note that no more than one appliance may be carried by each crew member or passenger aboard an aircraft in checked luggage, if the protective cover is secured over the heating element. Separate gas refills are not permitted.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Directive 89/336/EEC.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux normes les plus exigeantes de qualité, de fonctionnement et de conception. Nous espérons que votre nouvel appareil Braun vous donnera complète satisfaction. Merci de lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Important !

- Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C (par ex. : boîte à gants des véhicules), ni directement à la lumière du soleil pendant de longues périodes de temps.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Ne pas mouiller l'appareil.
- Lors de la mise en marche, bien s'assurer de maintenir l'appareil à bonne distance des cheveux, du visage et des vêtements. Ne pas mettre l'appareil

en marche lorsqu'il se trouve dans les cheveux afin d'éviter de les endommager. La cartouche contient du gaz butane inflammable sous pression.

- Maintenir hors de portée de toute flamme (ainsi que des cigarettes incandescentes).
- N'utiliser que des cartouches de gaz Braun.
- Éviter de toucher les parties chaudes du produit.
- Lorsque l'appareil est chaud, ne pas le poser sur des surfaces non thermo-résistantes.
- Ne pas jeter, perforer ou incinérer.
- Arrêter immédiatement tout usage de l'appareil s'il est endommagé.
- Pour les réparations, adressez-vous uniquement à un Centre Service agréé Braun.
- L'appareil ne doit être utilisé que sur des cheveux secs.
- Lorsque de l'utilisation de cet appareil, n'utiliser en aucun cas en même temps des produits coiffants (laque, gel ...etc).

1 Description

- A Voyant lumineux (allumage / prêt à l'emploi)
- B Interrupteur d'alimentation
« 0 » = arrêt
« 1 » = marche
- C Bouton poussoir d'allumage
- D Embout (petit et grand)
- E Couvercle de protection
- F Brosse coiffante

2 Insertion ou changement de la cartouche de gaz Braun « energy cell »

L'appareil est vendu avec deux embouts.

Le petit embout est à utiliser avec la petite cartouche de gaz energy cell (a). Le grand embout est à utiliser avec la grande cartouche de gaz energy cell (b).

- L'appareil doit être mis à l'arrêt (interrupteur B en position « 0 »)
- Enlever l'embout en le tournant dans le sens indiqué par les flèches pour l'ouvrir.
- Insérer une cartouche de gaz Braun dans la poignée comme indiquée sur le schéma (flèches sur la cartouche de gaz dirigée vers le haut). Remettre l'embout, et tournez le dans le sens indiqué par les flèches pour le fermer.
- Le niveau de gaz de la cartouche peut être contrôlé à travers la fenêtre située dans l'embout.

N'utiliser que des cartouches de gaz Braun. Elles sont disponibles dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ainsi que dans tous les centres Services agréés Braun. Les cartouches de gaz peuvent être enlevées ou changées à tout moment, même si elles ne sont que partiellement remplies.

3 Mise en marche

Pour mettre en marche l'alimentation de gaz, placer l'interrupteur (B) en position « 1 ». Attendre 5 secondes.

Tirer le bouton poussoir d'allumage (C) en arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Le voyant lumineux (A) indique que l'appareil coiffant est allumé et chauffe. Au bout d'environ 60 secondes, le voyant lumineux s'éteindra. Alors seulement, l'appareil sera à la température optimale de coiffage et prêt à l'emploi. Il est possible que le voyant lumineux s'allume brièvement durant le coiffage de façon à maintenir une température optimale de coiffage.

4 Utilisation de l'appareil

Brosse coiffante 4a

Pour fixer la brosse coiffante (F), glisser la dans le tube et pousser le bouton dans la fente jusqu'à entendre un clic. Enlever la brosse, en appuyant sur le bouton, ensuite retirer la.

Extension du manche 4b

Pour plus de confort lors de l'utilisation de l'appareil, avec le petit embout, glissez le couvercle de protection sur le petit embout de façon à allonger le manche de l'appareil.

Après utilisation

Arrêter l'appareil en repositionnant l'interrupteur (B) sur la position « 0 ».

Nettoyage

S'assurer que l'appareil est bien arrêté et froid. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

Le fer à friser et la poignée peuvent être nettoyés avec un tissu doux humide. La brosse coiffante et le capot de protection peuvent être nettoyés dans de l'eau chaude savonneuse.

Conservation

Après utilisation ou nettoyage, toujours remettre le couvercle de protection sur l'appareil. Le couvercle de protection garantira que l'appareil ne pourra être mis en marche accidentellement.

Pour les voyages aériens, un seul appareil peut être transporté à bord de l'avion par un membre d'équipage ou un passager dans un bagage contrôlé, à condition que le couvercle de protection soit fixé sur l'élément chauffant. Les recharges de gaz individuelles ne sont pas autorisées.

Sujet à toute modification sans préavis.

Ce produit est conforme à la directive EMC 89/336/CEE.



Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 01.47.48.70.00 (ou se référez à <http://www.braun.com/global/contact/servicepartners/europe.country.html>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Italiano

Nello studio dei nostri prodotti perseguiamo sempre tre obiettivi: qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il prodotto Braun che avete acquistato soddisfi pienamente le Vostre esigenze.

Leggete attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Importante

- Non esporre a temperature superiori ai 50 °C (es. il cruscotto dell'auto), nè direttamente ai raggi del sole per un periodo prolungato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare l'apparecchio.
- Quando si accende il modellatore, assicurarsi che sia tenuto lontano da capelli, viso e vestiti. Per evitare danni, non accendere il modellatore tenendolo tra i capelli. Le cartucce energy cell contengono gas butano infiammabile sotto pressione.
- Tenere lontano dalle fonti di calore (anche sigarette accese).
- Utilizzare solo cartucce Braun energy cell.
- Evitare di toccare le parti calde del prodotto.
- Quando l'apparecchio è caldo, evitare di appoggiarlo su superficie sensibili al calore.
- Non smontare l'apparecchio, non perforare o bruciare.
- Non usare l'apparecchio se danneggiato.
- Per la riparazione rivolgersi esclusivamente ai Centri di Assistenza Autorizzati Braun.
- Questo apparecchio può essere utilizzato esclusivamente sui capelli asciutti.
- Non usare spray per capelli durante l'utilizzo.

1 Descrizione

- A Indicatore di pronto per l'uso
- B Tasto alimentazione a gas
 - «0» = spento
 - «1» = acceso
- C Interruttore di accensione
- D Copertura (corta e lunga)
- E Cappuccio protettivo
- F Spazzola per modellare

2 Inserimento o sostituzione del cartuccia Braun «energy cell»

L'apparecchio viene fornito con due differenti coperture finali (D). La copertura corta per le cartucce Energy Cell mini (a).

Le cartucce energy cell grandi (b) sono adatte per la copertura lunga.

- L'interruttore deve essere spento (posizione il tasto (B) sulla posizione «0»).
- Rimuovere la copertura finale girando nella direzione della freccia e sfilare.
- Inserire una cartuccia Braun energy cell fermamente nell'impugnatura (vedere la freccia sulla cartuccia). Rimettere la copertura finale e ruotare, come indicato dalla freccia, per agganciarla.
- Il livello di carica delle cartucce energy cell, può essere controllato attraverso l'apertura nella copertura finale.

Utilizzare esclusivamente cartucce Braun, disponibili presso il rivenditore, dove è stato acquistato il prodotto, oppure presso i Centri Assistenza Braun. Le cartucce possono essere rimosse e sostituite in ogni momento, anche se parzialmente utilizzate.

3 Accensione

Per accendere far scivolare il tasto (B) fino alla posizione «1». Aspettare 5 secondi. Tirare indietro l'interruttore di accensione (C) fino a quando non si sente chiaramente un click.

L'indicatore di pronto per l'uso (A) si illuminerà a conferma che l'apparecchio è acceso e in fase di riscaldamento. Dopo circa 60 secondi, l'indicatore di pronto per l'uso si spegnerà, indicando così che l'apparecchio si è riscaldato e può essere utilizzato.

L'indicatore di pronto per l'uso lampeggia brevemente, ogni qual volta l'apparecchio riprende la fase di riscaldamento per mantenere la temperatura migliore per una perfetta acconciatura.

4 Utilizzo del modellatore

Spazzola per modellare 4a

Per agganciare la spazzola per modellare (F), farla scivolare lungo il ferro e premere fermamente fino a quando non si sente un click. Rimuovere la spazzola premendo l'aggancio e sfilare.

Estensione dell'impugnatura 4b

Per una maggior comodità, quando si utilizza l'apparecchio con la copertura finale corta, è possibile far scivolare il cappuccio protettivo (E) sulla copertura finale corta affinché l'impugnatura risulti più lunga.

Dopo l'uso

Spegnere l'apparecchio riportando il tasto (B) sulla posizione «0».

Pulizia

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e freddo. Non immergerlo mai in acqua.

Il ferro e l'impugnatura possono essere puliti, se necessario, con un panno morbido inumidito.

La spazzola e il cappuccio protettivo possono essere puliti con acqua calda e insaponata.

Custodia

Dopo l'utilizzo o la pulizia, rimettere sempre il cappuccio protettivo resistente al calore sull'apparecchio. Questo assicura che l'apparecchio non si metta in funzione in modo non intenzionale.

Durante i viaggi in aereo, ogni passeggero può portare con sé un solo apparecchio riposto nel bagaglio e con il cappuccio di protezione inserito. Non è permesso trasportare cartucce di gas aggiuntive.

Salvo cambiamenti.

Questo prodotto è conforme alla direttiva EMC 89/336/CEE.



Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste kwaliteitseisen, functionaliteit en vormgeving te voldoen. Wij hopen dat u veel plezier zult hebben van uw nieuwe Braun snoerloze styler. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing goed door.

Belangrijk

- Niet aan temperaturen boven 50 °C blootstellen (bijv. het handschoenenkastje van de auto), niet gedurende langere tijd aan zonlicht blootstellen.

- Buiten bereik van kinderen houden.
- Laat het apparaat niet nat worden.
- Ontsteek het apparaat op veilige afstand van uw haar, gezicht of kleding. Ontsteek het apparaat niet in uw haar om schade aan uw haar te voorkomen. De energiepatronen bevatten vloeibaar butaangas dat ontvlambaar is en onder druk staat.
- Niet bij vuur houden (ook niet bij brandende sigaretten).
- Gebruik uitsluitend Braun energiepatronen.
- Zorg dat de hete onderdelen van het apparaat tijdens het gebruik niet in contact komen met de huid.
- Als het apparaat (nog) warm is, leg het dan nooit op een ondergrond die niet hittebestendig is.
- Niet demonteren, doorboren of verbranden.
- Een beschadigd of defect apparaat niet gebruiken.
- Reparaties alleen laten verrichten door een Braun Service centrum.
- Dit apparaat mag alleen op droog haar worden gebruikt.
- Gebruik tijdens het stylen geen haarlak.

1 Beschrijving

- A Ontstekings / klaar-voor-gebruik indicator
- B Schakelaar energietoevoer
«0» = uit,
«1» = aan
- C Aan-schakelaar
- D Handvat (kort en lang)
- E Beschermkap
- F Borstel

2 Plaatsen of vervangen van het Braun energiepatroon «energie cell»

Dit apparaat heeft 2 verschillende handvaten: het korte handvat werkt met het kleine energiepatroon (a). Het grote handvat werkt met het grote energiepatroon (b).

- De energietoevoer moet uit staan (zet (B) op positie «0»).
- Verwijder het handvat door deze in de richting van de pijl te draaien en dan los te trekken.
- Plaats een Braun energiepatroon in het handvat (zie pijlen op het patroon). Plaats het handvat op het apparaat en draai deze in de richting van de pijl om vast te zetten.
- De hoeveelheid gas in het patroon kan worden nagekeken door de opening aan de onderkant van het apparaat

Gebruik uitsluitend Braun energiepatronen. Deze zijn verkrijgbaar bij de winkel waar dit apparaat wordt verkocht en bij het Braun Service centrum. De energiepatronen kunnen ten alle tijden worden verwisseld, zelfs wanneer deze halfvol zijn.

3 Aan schakelen

Om de energietoevoer aan te zetten, schakelaar (B) naar positie «1» schuiven. Wacht 5 seconden. Schuif schakelaar (C) terug totdat u duidelijk een klik hoort. De ontstekings / klaar-voor-gebruik indicator (A) zal gaan branden om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is. Na ongeveer 60 seconden, zal deze indicator doven om aan te geven dat het apparaat is opgewarmd en klaar is voor gebruik. De klaar-voor-gebruik indicator kan tijdens gebruik kort gaan knippen, wanneer het apparaat tussentijds opwarmt om de optimale stylingstemperatuur te behouden.

4 Het apparaat gebruiken

Borstel 4a

Om de borstel te plaatsen, schuift u deze over de tang en drukt u hem stevig in het handvat tot de borstel vastklikt. Verwijder de borstel door op het knopje te drukken en de borstel van de tang te trekken.

Het handvat verlengen 4b

Voor meer gemak tijdens het gebruik van het apparaat met het korte handvat, kunt u de beschermkap (E) over het korte handvast schuiven, waardoor het handvat langer wordt.

Na gebruik

Schakel het apparaat na gebruik uit door schakelaar (B) terug te schuiven naar positie «0».

Reinigen

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en afgekoeld. Dompel het apparaat nooit in water. De tang en het handvat kunnen worden gereinigd met een zachte, vochtige doek indien nodig. De borstel en de beschermkap kunnen worden gereinigd in een sopje van warm water en afwasmiddel.

Opbergen

Plaats de hittebestendige beschermkap na gebruik of reinigen altijd op het apparaat. De beschermkap zorgt ervoor dat het apparaat niet onbedoeld aan kan gaan.

Bij reizen per vliegtuig dient u het volgende in acht te nemen: per reiziger of cabinepersoneelslid mag slechts één apparaat in de handbagage worden vervoerd. De beschermkap dient op het apparaat te zijn geplaatst. Losse energiepatronen zijn niet toegestaan.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit product voldoet aan de EMC-richtlijn 89/336/EEC.



Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal-fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0800-gillette voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter har den højeste kvalitet i funktionalitet og design. Vi håber, du bliver glad for dit nye Braun apparat. Læs brugsanvisningen omhyggeligt før apparatet tages i brug.

Vigtigt

- Må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C (f.eks. i bilens handskerum) eller direkte sollys i længere tid.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Apparatet må ikke blive vådt.
- Hold apparatet væk fra hår, ansigt og tøj når du tænder for det. Tænd ikke for krøllejernet, mens det sidder i håret for at undgå at beskadige håret.

- Energipatronen inneholder brændbar gas under tryk.
- Må ikke komme i nærheten af åben tid (heller ikke en brændende cigaret).
- Brug kun Braun energipatroner.
- Undgå berøring med produktets varme dele.
- Læg ikke det varme apparat på en ikke-varmebestandig overflade.
- Må ikke skilles ad, punkteres eller brændes.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- Må kun repareres af autoriserede Braun reparatører.
- Dette apparat må kun bruges på tørt hår.
- Brug ikke spray, mens du styler.

1 Beskrivelse

- A Tænde- / klarindikator
- B Energiforsyning
 - «0» = slukket,
 - «1» = tændt
- C Startkontakt
- D Endestykke (kort og lang)
- E Beskyttelseshætte
- F Stylingbørste

2 Isætte og skifte Braun-energipatron «energy cell»

Med dette apparat følger to endestykker i forskellig størrelse:

Det korte endestykke passer til den lille energipatron (a).

Den store energipatron (b) passer til det lange endestykke.

- Energiforsyningen (B) skal være slukket («0»).
- Tag endestykket af ved at dreje det i pilens retning og trække det af.
- Indsæt en Braun-energipatron i håndtaget (se pilen på patronen). Sæt endestykket på igen og drej i den modsatte retning af pilen for at låse det.
- Energipatronens indholdsniveau kan ses gennem åbningen i endestykket.

Anvend kun Braun-energipatroner. De fås i forretningen, hvor apparatet er købt, samt hos autoriserede Braun-forhandlere. Energipatronerne kan til enhver tid tages ud eller skiftes, også selvom de kun er delvis fyldte.

3 Tænde for apparatet

For at starte energiforsyningen skubbes kontakt (B) op i stilling «1».

Vent 5 sekunder.

Træk startkontakten (C) tilbage, indtil du hører et tydeligt klik.

Tænde-/klarindikatoren (A) vil lyse for at bekræfte, at apparatet er tændt og ved at varme op.

Efter ca. 60 sekunder, slukker klarindikatoren for at angive, at apparatet er opvarmet og klar til brug.

Klarindikatoren kan blinke under stylingen, når apparatet varmer op igen for at opretholde den optimale stylingtemperatur.

4 Sådan bruger du apparatet

Stylingbørste 4a

For at montere stylingbørsten (F) føres den over valse og tappen skubbes ned i hullet, indtil den klikker på plads. Fjern børsten ved at trykke på tappen og trække den af.

Håndtagsforlænger 4b

For at gøre det nemmere at bruge apparatet med det korte endestykke, kan du skubbe den beskyttende hætte (E) over det korte endestykke, således at håndtaget bliver længere.

Efter brug

Sluk for apparatet ved at skubbe kontakt (B) tilbage til «0».

Rengøring

Kontroller, at apparatet er slukket og nedkølet. Nedsænk aldrig apparatet i vand.

Krøllejernet og håndtaget kan rengøres med en blød, fugtig klud.

Stylingbørsterne og den beskyttende hætte kan rengøres i varmt sæbevand.

Opbevaring

Efter brug eller rengøring skal beskyttelseshætten altid sættes på apparatet. Det sikrer, at apparatet ikke tændes uforvarende.

Når du rejser med fly, skal du være opmærksom på, at besætning eller passagerer på et fly kun må medbringe ét apparat hver forudsat, at den beskyttende hætte er sat på varmelementet. Det er ikke tilladt at medbringe separate energipatroner.

Kan ændres uden varsel.

Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktiv 89/336/EEC.



Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er produsert for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjon og design. Vi håper du vil få mye glede av ditt nye Braun produkt. Vennligst les bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk.

Viktig

- Apparatet må ikke utsettes for høyere temperaturer enn 50 °C (gjelder f.eks. hanskrom i bilen), eller direkte sollys over lengre tid.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- La ikke apparatet bli vått.
- Når du tenner apparatet forsikre deg om at du holder det borte fra håret, ansiktet og klærne. For å unngå skade på håret skal du ikke tenne apparatet mens du holder det i håret. Under oppstart kan gass samle seg og det kan oppstå en liten gnist. Energipatronen inneholder lett antenkelig butangass under trykk.
- Må ikke benyttes i nærheten av åpen flamme (inkl. glødende sigaretter).
- Bruk kun Braun energipatroner.
- Unngå berøring av de varme elementene på apparatet.
- Når apparatet er varmt, skal det ikke plasseres på flater som ikke tåler varme.
- Må ikke demonteres, punkteres eller brennes.
- Hvis apparatet er ødelagt, stopp og bruke det umiddelbart.
- For reparasjon ta kun kontakt med et autorisert Braun serviceverksted.
- Dette apparatet bør bare brukes på tørt hår.
- Ikke bruk hårspray under styling.

1 Beskrivelse

- A Tenning/klar-indikator
- B Energitilførsel
 - «0» = av
 - «1» = på
- C Startbryter
- D Endehylse (kort og lang)
- E Beskyttelsesdeksel
- F Stylingbørste

2 Sette inn eller skifte Braun energicelle «energy cell»

Apparatet leveres med endehylser på to størrelser:

Den korte endehylsen har plass til mini-energicellen (a).

Den store energicellen (b) passer i den lange endehylsen.

- Energitilførselen (B) må være slått av («0»).
- Ta av endehylsen ved å dreie den i pilens retning og trekke den av.
- Sett en Braun energicelle godt inn i håndtaket (se pilen på cellen). Sett på endehylsen og dreii den mot pilens retning for å låse den.
- Energicellens fyllingsnivå kan kontrolleres i åpningen i endehylsen.

Bruk bare Braun energiceller. Disse får du kjøpt i forretningen der du kjøpte dette apparatet og hos autoriserte Braun servicesentere. Energiceller kan tas ut eller skiftes når som helst, selv om de er delvis fylte.

3 Slå på

For å starte energitilførselen skyver du bryteren (B) til stillingen «1». Vent i 5 sekunder.

Trekk startbryteren (C) tilbake til du tydelig kan høre et klikk.

Tenningen/klar-indikatoren (A) lyser for å vise at apparatet er tent og varmes opp. Etter ca. 60 sekunder slukkes klarindikatoren for å vise at apparatet er oppvarmet og klar til bruk.

Klarindikatoren kan blinke kort under styling når apparatet varmes opp for å opprettholde optimal stylingtemperatur.

4 Bruke apparatet

Stylingbørste 4a

For å sette på stylingbørsten (F) skyver du den over sylindere og skyver tappen godt inn i sporet til den klikker på plass. Ta av børsten ved å trykke på tappen og trekke av børsten.

Håndtakforlenger 4b

For å få en mer bekvem bruk når apparatet brukes med den korte endehylsen, kan du skyve beskyttelsesdekslet (E) over den korte endehylsen slik at håndtaket blir lengre.

Etter bruk

Slå av apparatet ved å skyve bryteren (B) tilbake til stillingen «0».

Rengjøring

Forsikre deg om at apparatet er slått av og er kaldt. Ikke dypp apparatet i vann. Krølltangen og håndtaket kan rengjøres med en myk, fuktig klut. Stylingbørsten og beskyttelsesdekslet kan rengjøres i varmt såpevann.

Oppbevaring

Etter bruk eller rengjøring skal du sette det varmebestandige beskyttelsesdekslet på apparatet. Det sørger for at apparatet ikke kan slås på utilsiktet.

Legg merke til at ved flyreise kan ikke mer enn ett apparat medbringes om bord i innsjekkert bagasje av hvert besetningsmedlem eller hver passasjer. Dette forutsetter at beskyttelsesdekslet er sikkert festet på varmeelementet. Separate gassrefiller er ikke tillatt.

Med forbehold om endringer.

Dette produktet er i overensstemmelse med EMC-direktivet 89/336/EEC.



Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter är tillverkade enligt högt ställda krav på kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du skall få mycket nytta och glädje av din nya Braun apparat. Läs noga igenom instruktionerna innan du använder apparaten.

Viktig

- Utsätt inte apparaten för temperaturer över 50 °C (t.ex. handskfacket i bilen) inte heller för direkt solljus under längre tid.
- Förvara den oåtkomligt för barn.
- Håll apparaten torr, utsätt den inte för väta.
- När du startar apparaten, skall den hållas från hår, ansikte och kläder. Håll inte apparaten i håret när du startar den, det kan skada håret. Energicellen innehåller brännbar butangas under tryck.
- Håll den borta från öppen eld (även brinnande cigaretter).
- Använd endast Brauns energiceller.
- Vidrör inte apparatens heta delar.
- Placera inte en varm apparat på ett värmekänsligt underlag.
- Ta inte isär apparaten, punktera eller bränn den.
- Använd inte apparaten om den är skadad.
- Vid behov av reparation vänd dig till en auktoriserad Braun servicerepresentant.
- Denna apparat får endast användas på torrt hår.
- Använd inte hårspray under stylingen.

1 Beskrivning

- A Indikator för tändning/färdig att användas
- B Energikälla
 - «0» = av
 - «1» = på
- C Startknapp
- D Handtag (kort och långt)
- E Skyddsodral
- F Stylingbørste

2 Isättning eller byte av Brauns energipatron «energy cell»

Två handtag i olika storlek medföljer denna apparat:

Det korta handtaget är avsett att användas med den lilla energipatronen (a).

Det långa handtaget är avsett att användas med den stora energipatronen (b).

- Koppla från energikällan (B) genom att föra den till läge «0».
- Ta bort handtaget genom att vrida det i pilens riktning och sedan dra av det.
- Sätt i en energipatron från Braun i handtaget (se pilen på patronen). Sätt tillbaka handtaget och vrid det mot pilens riktning för att spärra det i rätt läge.
- Energipatronens energinivå kan kontrolleras genom hålet i handtaget.

Använd endast Brauns energipatroner. Dessa kan köpas hos återförsäljaren av den aktuella produkten liksom även hos Brauns auktoriserade servicecentra. Energipatronen kan tas ur eller bytas ut när som helst, oavsett energinivå.

3 Slå på apparaten

För att aktivera energikällan för du den aktuella knappen (B) till läge «1». Vänta i fem sekunder.

För startknappen (C) bakåt tills du hör ett tydligt klick.

Indikatorn för tändning/färdig att användas (A) tänds för att indikera att apparaten är påslagen och håller på att värmas upp.

Efter ungefär 60 sekunder slocknar indikatorn vilket indikerar att uppvärmningsprocessen är över och att apparaten kan användas.

Under användning kan det hända att ovannämnda indikator åter börjar blinka när apparaten behöver värmas upp igen för att bibehålla en optimal stylingtemperatur.

4 Använda apparaten

Stylingborste 4a

För att sätta på stylingborsten (F) för den du den över cylindern och trycker till så att spärren snäpper fast i hålet. Ta bort borsten genom att trycka på spärren och sedan dra av borsten.

Förlänga handtaget 4b

För en bekväm hantering kan du, om du använder apparaten tillsammans med det korta handtaget, dra skyddsfordralet (E) över det korta handtaget för att på så vis förlänga det.

Efter användning

Slå av apparaten genom att föra knappen för energikällan (B) till läge «0».

Rengöring

Säkerställ att apparaten av avstängd och att den har svalnat. Doppa den aldrig i vatten.

Tången och handtaget kan rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Stylingborsten och skyddsfordralet kan rengöras i varmt tvålatten.

Förvaring

Sätt på det värmetaliga skyddsfordralet när du har använt eller rengjort apparaten. På så vis undviker du att apparaten slås på av misstag.

Observera att vid flygresor får varje enskild passagerare och besättningsmedlem endast föra med sig en apparat ombord i incheckat bagage under förutsättning att skyddsfordralet sitter säkert över värmeelementet. Det är inte tillåtet att medföra separata refillpatroner med gas.

Med förbehåll för ändringar.

Denna produkt överensstämmer med EMC-direktivet 89/336/EEC.



Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är

hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laadun, toimivuuden ja muotoilun vaatimukset. Toivomme, että uudesta Braun-tuotteesta on Sinulle paljon hyötyä. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.

Tärkeää

- Älä käytä tai säilytä laitetta yli + 50 °C lämpötilassa (esim. auton hansikaskokkerossa) ja älä jätä laitetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi.
- Pidä pois lasten ulottuvilta.
- Älä kastele laitetta.
- Kun kytket kihartimen päälle, pidä se kaukana hiuksista, kasvoista ja vaatteista. Jotta välttyisit vahingoittamasta hiuksiasi, älä kytke kiharrinta päälle silloin kun se on hiuksissasi.
- Kaasupatruuna sisältää paineenalaista syttyvää butaani- ja propaanikaasua.
- Pidä poissa avotulen läheisyydestä (myös palavista savukkeista).
- Käytä vain Braun energy cell butaanipatruunoita.
- Vältä kuumien osien koskettamista.
- Älä aseta kuumaa kiharrinta kuumuudelle aralle alustalle.
- Älä hajota osiin, puhkaise tai heitä tuleen.
- Jos laite on vioittunut, niin lopeta sen käyttäminen välittömästi.
- Korjaus- ja huoltoasioissa käänny valtuutetun Braun-huoltoilijän puoleen.
- Käytä laitetta ainoastaan kuiviin hiuksiin.
- Älä käytä hiuslakkaa muotoilun aikana.

1 Laitteen osat

- A Lämpenemisen ilmaisin/valmiusilmaisin
- B Butaanikytkin
 - «0» = ei käytössä,
 - «1» = päällä
- C Käynnistyskytkin
- D Kädensija (lyhyt ja pitkä)
- E Suojus
- F Muotoiluharja

2 Butaanipatruunan asennus ja vaihto «energy cell»

Laitteessa on kaksi erikokoista kädensijaa:

Lyhyt kädensija toimii minibutaanipatruunan (a) kanssa.

Suuri butaanipatruuna (b) asetetaan pitkään kädensijaan.

- Butaanikytkimen (B) tulee olla pois päältä («0»).
- Irrota kädensija kääntämällä sitä nuolen osoittamaan suuntaan, ja vedä irti.
- Aseta Braun-butaanipatruuna napakasti kädensijaan (katso patruunan nuolta). Aseta kädensija takaisin paikalleen ja lukitse se kiertämällä nuolen osoittamaa suuntaa vastaan.
- Butaanipatruunan virran tason voi tarkistaa päätyosan aukosta.

Käytä ainoastaan Braun energy cell -butaanipatruunoita. Niitä on saatavana liikkeestä, josta tämä laite on ostettu sekä valtuutetuista Braun-huoltoliikkeistä. Butaanipatruunan voi ottaa pois tai vaihtaa milloin tahansa, vaikkei se olisiakaan täysin tyhjä.

3 Käynnistys

Käynnistä butaanikytkin työntämällä kytkin (B) asentoon «1». Odota 5 sekuntia. Vedä käynnistyskytkintä (C) taaksepäin, kunnes kuulet naksahduksen.

Lämpenemisen ilmajoin/valmuisilmaisoin (A) syytty sen merkiksi, että laite on käynnistynyt ja se lämpenee.

N. 60 sekunnin kuluttua valmuisilmaisoin sammuu, jolloin laite on lämmennyt ja käyttövalmis.

Valmuisilmaisoin voi vilkkua lyhyesti muotoilun aikana, koska välillä laite kuumenee uudestaan optimaalisen muotoilulämpötilan ylläpitämiseksi.

4 Laitteen käyttö

Muotoiluharja 4a

Kiinnitä muotoiluharja runkoon (F) painamalla kärkeä napakasti aukkoon, kunnes se napsahtaa paikalleen. Irrota harja painamalla kärkeä ja vetämällä harja pois.

Kädensijan pidennys 4b

Käyttäessäsi laitetta lyhyellä kädensijalla voit asettaa suojuksen (E) lyhyeen päätyosaan, jolloin kädensija pitenee ja käyttö on helpompaa.

Käytön jälkeen

Sulje laite työntämällä kytkin (B) takaisin asentoon «0».

Puhdistaminen

Varmista, että laite on pois päältä ja viilentynyt. Älä koskaan upota laitetta veteen. Muotoilupihdit ja kädensija voidaan puhdistaa pehmeällä kostealla liinalla. Muotoiluharja ja suojuus voidaan puhdistaa lämpimällä saippuavedellä, kun ne on irrotettu laitteesta.

Säilytys

Aseta lämmönkestävä suojuus laitteeseen jokaisen käytön tai puhdistuksen jälkeen. Se varmistaa, ettei laitetta käynnistetä tarkoituksettomasti.

Lentokoneella matkustettaessa miehistön jäsen tai matkustaja voi kuljettaa mukanaan vain yhden laitteen matkatavaroissaan, ja suojuksen on oltava kunnolla lämpövastuksen päällä. Irrallisia kaasupatruunoita ei saa kuljettaa mukana.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Tuote on EMC-direktiivin 89/336/EEC mukainen.



Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuajana korvataan velloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliavista tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Русский

Наши продукты соответствуют самым высоким стандартам в области качества, функциональных возможностей и дизайна. Мы надеемся, что Вы получите удовольствие от использования нового прибора от фирмы Braun. Просьба до начала использования внимательно прочитать инструкцию.

Внимание

- Не подвергайте воздействию температуры свыше 50° C (например, в бардачке автомобиля) или прямых солнечных лучей.
- В течение длительного времени.
- Прячьте от детей.
- Предохраняйте от воздействий влаги.
- При включении прибора проследите, чтобы он не находился в контакте с волосами, лицом или одеждой. Для избежания повреждения волос не включайте прибор, когда он находится в волосах. Элемент питания содержит огнеопасный газ бутан под давлением.
- Держите вдали от огня (и горящих сигарет).
- Используйте только элемент питания Braun.
- Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- Не ставьте горячий прибор на поверхности, не обладающие термостойкостью.
- Не разбирайте, не прокалывайте и не сжигайте прибор.
- При повреждении прибора немедленно прекратите им пользоваться.
- По вопросам ремонта обращайтесь только к уполномоченным сервисным представителям Braun.
- Этот прибор может использоваться только для укладки сухих волос.
- Не используйте лак для волос во время укладки.

1 Описание

- A Индикатор нагрева/готовности
- B Энергоснабжение
«0» = выключение
«1» = включение
- C Переключатель
- D Наконечник (короткий и длинный)
- E Защитный термостойчивый чехол
- F Щетка для укладки

2 Установка или замена элемента питания Braun «energy cell»

Прибор имеет наконечники двух размеров:
Короткий наконечник служит для размещения мини элемента питания (а). Большой элемент питания (b) используется с длинным наконечником.

- Энергоснабжение (B) должно быть отключено («0»).
- Снимите наконечник, повернув его по стрелке и затем потянув на себя
- Вставьте в рукоятку стайлера элемент питания Braun (см. стрелки на элементе питания). Поставьте наконечник обратно и поверните его против стрелки до защелкивания.
- Уровень заряда источника питания можно проверить через окошко на наконечнике.

Используйте только элементы питания Braun. Элементы питания можно приобрести в магазине, где

был куплен прибор, или у сервисных представителей Braun. Элементы питания можно вынимать или менять в любое время, даже если они заполнены только частично.

3 Включение

Для включения энергоснабжения переместите переключатель (B) в положение «1». Подождите 5 секунд. Переместите переключатель (C) назад, до щелчка.

Индикатор нагрева/готовности (A) приборает красный цвет – это означает, что прибор нагревается. Примерно через 60 секунд индикатор готовности погаснет, показывая, что прибор нагрелся и готов к использованию.

Индикатор готовности может прерывисто мигать во время укладки, когда прибор вновь нагревается для поддержания оптимальной температуры укладки.

4 Использование прибора

Щетка для укладки 4a

Чтобы установить щетку для укладки (F) наденьте ее на щипцы и четко установите в пазы до защелкивания. Снимите щетку, надавив на нее и потянув в сторону.

Увеличение длины рукоятки 4b

Для наибольшего удобства при использовании прибора с коротким наконечником Вы можете надеть защитный футляр (E) на короткий наконечник и, тем самым, удлинить рукоятку.

После использования

Для выключения переместите переключатель (B) обратно в положение «0».

Чистка

Убедитесь, что стайлер отключен и остыл. Никогда не погружайте прибор в воду.

Щипцы и рукоятку можно чистить мягкой тряпкой.

Щетки для укладки и защитный футляр можно промывать в теплой мыльной воде.

Хранение

После использования или чистки всегда надевайте на прибор защитный чехол. Он предотвратит случайное включение стайлера.

При воздушных перелетах каждый член экипажа или пассажир может взять на борт воздушного судна не более одного прибора, который должен находиться в зарегистрированном багаже и иметь защитный чехол на нагревательном элементе. Не разрешается брать отдельно сменные газовые баллончики.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

Сделано в Ирландии,
BRAUN Ирландия,
Braun Ireland Ltd, Dublin
Road, Carlow, Ireland

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно. Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только

- предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – мягкая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется предоставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону +7 495 258 62 70.

Українська

Наші вироби спроектовані відповідно до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Ми сподіваємося, що користування вашим новим приладом Braun завжди буде дуже приємним.

- **Важливо**
- Не допускайте перебування пристрою довгий час при температурі вище 50 °C (наприклад у відділенні для рукавичок автомобіля) або на прямому сонячному світлі.
- Зберігайте пристрій у місцях недоступних для дітей.
- Не допускайте потрапляння вологи у пристрій.
- Коли вмикаєте пристрій, слідкуйте, щоб він знаходився подалі від волосся, шкіри та одягу. Не вмикайте пристрій, коли він знаходиться у контакті з волоссям через небезпеку пошкодження волосся. Енергетичний елемент містить легкозаймистий газ бутан під тиском.
- Тримайте пристрій подалі від відкритого вогню (включаючи запалені сигарети).
- Використовуйте лише енергетичні елементи від Braun.
- Не торкайтеся гарячих частин пристрою.
- Коли пристрій нагріється, не ставте його на нетерmostійкі поверхні.
- Не розбирайте, не розбивайте та не спалюйте пристрій.
- Пошкодженим пристроєм користуватися не можна. Ремонт слід виконувати лише у сервісних майстернях, що мають дозвіл від Braun.
- Цей пристрій використовується тільки на сухому волоссі.
- Не використовуйте лак для волосся під час моделювання зачіски.

1 Опис

- A Індикатор пуску / готовності
- B Енергетичне живлення
«0» = вимкнено,
«1» = увімкнено
- C Пусковий перемикач
- D Наконечник (короткий та довгий)
- E Захисне покриття
- F Щітка для моделювання зачіски

2 Встановлення або заміна енергоакумулятора марки Braun «enery cell»

В комплект пристрою входить два наконечника різних розмірів: короткий наконечник пристосований до міні-енергоакумулятора (а). Великий енергоакумулятор (b) вставляється в довгий наконечник.

- Енергетичне живлення (B) повинна бути вимкнена («0»).
- Зніміть наконечник, для чого поверніть його за напрямком стрілки, а потім відсуньте.
- Надійно встановіть енергоакумулятор виробництва «Braun» у рукоятку (див. на стрілку на акумуляторі). Встановіть наконечник на місце та поверніть в напрямку, протилежному до того, який вказує стрілка, щоб його зафіксувати.
- Рівень зарядження енергоакумулятора можна перевірити через отвір у наконечнику.

Використовуйте виключно енергоакумулятори виробництва Braun. Такі енергоакумулятори можна придбати в тому магазині, в якому Ви купили пристрій, а також в уповноважених Сервісних агентів Braun. Енергоакумулятори можуть у будь-який час вийматися та замінюватися, навіть якщо вони лише частково заряджені.

3 Увімкнення

Для подачі енергоживлення, перемикач (B) у положення «1».

Зачекайте 5 секунд.

Відтягніть пусковий перемикач (C) назад, поки чітко не почуєте клацання. Засвітиться індикатор пуску/готовності (A), який підтвердить, що пристрій запустився та розігрівається.

Приблизно через 60 секунд індикатор готовності вимкнеться, показуючи, що пристрій розігрівся і готовий до користування.

Індикатор готовності може ненадовго спалахувати під час моделювання зачіски, коли пристрій знову розігрівається для збереження оптимальної температури, потрібної для моделювання.

4 Використання пристрою

Щітка для моделювання зачіски 4a
Щоб прикріпити щітку для моделювання зачіски, насадіть її на корпус та міцно проштовхніть виступ в отвір, поки він не зафіксується на місці. Зніміть щітку, для чого натисніть на виступ, а потім відсуньте її.

Подовжувач рукоятки 4b

Для більшої зручного використання рукоятки з коротким наконечником, можна повільно натягнути захисне покриття (E) на короткий наконечник, таким чином роблячи рукоятку довшою.

Після використання

Вимкніть пристрій, перемістивши перемикач (B) назад у положення «0».

Очищення

Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнений та охолоджений. В жодному разі не заглиблюйте пристрій у воду. Щипці та рукоятка можуть очищуватися за допомогою м'якої зволоженої тканини.

Щітки для моделювання зачіски та захисне покриття можна очищувати у теплій мильній воді.

Зберігання

Після використання або очищення завжди накладайте терmostійке захисне покриття на пристрій. Воно забезпечить те, щоб пристрій ненавмисно не увімкнувся.

При подорожуванні літаком, просимо звернути увагу на те, що кожен член екіпажа або пасажир може перевозити за борту літака не більше одного пристрою у зареєстрованому багажі, якщо захисне покриття прикріплене поверх нагрівального елемента. Окремі газові наповнювачі не дозволяються.

Компанія залишає за собою право вносити зміни в конструкцію пристрою без спеціального оголошення.

GCS 70, Тип 4560
Безпроводний стайлер

Країна виробництва:
Браун Аерленд Лтд., Даблін Роад,
Карлоу, Ірландія. Braun Ireland Ltd.,
Dublin Road, Carlow, Ireland
Виріб відповідає вимогам санітарного
законодавства України.

Дата виробництва продукції Braun
вказана безпосередньо на виробі
(в місці маркування) і складається з
трьох цифр: перша цифра є останньою
цифрою року виробництва, інші дві
цифри є порядковим номером тижня
у році

У разі необхідності гарантійного чи
постгарантійного обслуговування,
звертайтеся за інформацією до
Головного Офісу Сервісного Центру
фірми Braun в Україні: Компанія
«Імпортбітсервіс-Україна», м. Київ,
вул. Глибочицька 53.
Тел. (044) 417-24-15.
Тел / факс (044) 417-24-26

Гарантійні зобов'язання фірми Braun

Для всіх виробів ми даємо гарантію
на два роки, починаючи з моменту
придбання виробу.

Протягом гарантійного періоду ми
безплатно усуваємо шляхом ремонту,
заміни деталей або заміни всього
виробу будь-які заводські дефекти,
викликані недостатньою якістю
матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в
гарантійний період виріб може бути
замінений на новий або аналогічний
відповідно до Закону про захист прав
споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо
дата купівлі підтверджується печаткою
та підписом ділера (магазину) на
оригінальному гарантійному талоні
Braun або на останній сторінці
оригінальної інструкції з експлуатації
Braun, яка також може бути
гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій
країні, в яку цей виріб поставляється
фірмою Braun або призначеним
дистриб'ютером, та де жодні
обмеження з імпорту або інші правові
положення не перешкоджають
наданню гарантійного обслуговування.
Здійснення гарантійного
обслуговування не впливає на дату
закінчення терміну гарантії. Гарантія на
замінені частини закінчується в момент
закінчення гарантії на даний виріб.
Гарантія не покриває пошкодження,
викликані невірним використанням
(див. також перелік нижче)
нормальний знос сіток та ножів для
гоління, дефекти, що незначним
чином впливають на якість роботи
приладу. Ця гарантія втрачає силу,
якщо ремонт здійснюється не
вповноваженою для цього особою та,
якщо використовуються не оригінальні
деталі фірми Braun.

У випадку пред'явлення рекламачії
за умовами даної гарантії, передайте
виріб у комплекті разом з гарантійним
талоном у будь-який із центрів
сервісного обслуговування фірми
Braun.

Всі інші вимоги, разом з вимогами
відшкодування збитків, не дійсні, якщо
наша відповідальність не встановлена
законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується
гарантія:

- дефекти, викликані форс-
мажорними обставинами;
- використання з професійною метою;
- порушення вимог інструкції з
експлуатації;
- невірне встановлення напруги
мережі живлення (якщо це
вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють
на батарейках – робота з
невідповідними або спрацьованими
батарейками, будьякі пошкодження,
викликані спрацьованими або
підтікаючими батарейками;
- для бритв – зім'ята або порвана
сітка.

У випадку виникнення складнощів
з виконанням гарантійного або
післягарантійного обслуговування
прохання звертатись до сервісного
центру фірми Braun в Україні.

한국어

본 제품은 품질, 기능 및 디자인에서 최고의 기준에 의거하여 제작되었습니다. 브라운 제품의 구입에 감사 드리며 본 제품을 사용하기 전에 반드시 사용설명서를 읽어주십시오.

브라운 무선 헤어 스타일러는 현대 젊은 여성들의 완벽한 헤어 스타일링을 위한 제품입니다. 컬, 밖으로 빠친 머리, 웨이브, 볼륨감 있고 차분한 헤어 스타일링이 가능하도록 제조되었습니다. 스팀 분사 기능은 모발에 수분을 공급하여 헤어스타일을 좀 더 부드럽게 오랫동안 지속시켜 줍니다.

- 50°C이상의 온도(특히, 차내)에서 제품을 보관하거나 장시간 직사광선에 노출시키지 마십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 머리, 얼굴, 또는 옷 가까이에서 제품을 점화하지 마십시오. 제품을 머리카락에 댄 채 점화하지 마십시오. 점화 시 약간의 가스나, 점화불꽃이 발생할 수 있습니다.
- 불꽃이나 담뱃불 가까이 제품을 가져가지 마십시오.
- 브라운 정품 가스 카트리지만 사용하십시오.
- 사용 중에는 제품의 뜨거운 부분을 만지지 마십시오.
- 제품이 가열되어 있는 경우에는 방열이 되지 않는 물체 위에 놓지 마십시오.
- 스팀 기능 사용 시, 스팀이 뜨거우므로 조심하십시오.
- 제품을 두피에 너무 가까이 대고 사용하지 마십시오.
- 제품을 분해하지 마십시오. 제품에 구멍을 내거나 조각하지 마십시오.
- 제품이 손상된 경우 즉각 사용을 중단하십시오.
- 제품의 수리는 브라운 서비스 센터에 의뢰하시기 바랍니다.
- 건조한 모발에만 사용하십시오.
- 이 제품은 반드시 머리카락이 마른 상태에서 사용하십시오.
- 머리를 손질하는 동안에는 헤어 스프레이를 사용하지 마십시오.

제조일시를 확인하시 위해서는 제품 하단의 로트 번호를 참고하시기 바랍니다. 첫 자리는 제조 년도의 마지막 숫자를 나타내며, 다음 두 자리 숫자는 제품이 생산된 주를 표시합니다. 예 : 429-이 제품은 2004년 29주차에 생산된 제품입니다.

1. 각 부분의 명칭

- A. 점화/준비 표시창
- B. 가스 공급
<0>=off
<1>=on
- C. 시작 스위치
- D. 엔드 캡(짧은 것과 긴 것)
- E. 보호캡
- F. 스타일링 브러시

2. 브라운 가스 카트리지 삽입 / 교환

본 제품에는 다음과 같은 사이즈별 엔드 캡이 있습니다 : 짧은 엔드 캡은 소형 카트리지(a)에 맞게 되어 있으며 대형 카트리지(b)는 긴 엔드 캡에 맞게 되어 있습니다. 가스 공급 장치(B)를 off<0>으로 놓습니다. 엔드 캡을 화살표 방향으로 돌려서 제거한 후 당겨서 빼냅니다. 브라운 카트리지를 손잡이에 단단히 끼우십시오.(카트리지의 화살표 방향을 볼 것) 엔드 캡을 제자리에 끼우고 잠길 때까지 화살표 반대 방향으로 돌려줍니다. 엔드 캡에 있는 입구를 통해 남은 카트리지의 용량을 체크할 수 있습니다. 반드시 브라운 정품 카트리지만을 사용하십시오. 카트리지는 구입하신 장소나 브라운 서비스센터에서 구입하실 수 있습니다. 카트리지는 약간의 잔량이 있을 때에도 교체 가능합니다.

3. 스위치 켜기

스위치를 켜려면 가스 공급 스위치(B)를 <1>의 위치까지 밀어 올립니다. 5초간 기다립니다. 시작 스위치(C)를 딸깍 소리가 들릴 때까지 뒤로 당기십시오. 제품이 점화되어 가열되면 점화/준비 표시창에 불이 들어옵니다. 약 60초 후에 준비 표시창이 꺼지면 제품이 가열된 상태임으로 사용하지 않습니다. 머리 손질을 위한 최적의 온도를 유지하기 위해 제품이 다시 가열될 때마다 준비 표시창에 잠깐 불이 켜지게 됩니다.

4. 제품의 사용

스타일링 브러시

스타일링 브러시를 끼우려면 제품의 본체 위에 올려놓고 탭이 제자리에 끼워질 때까지 홈에 단단히 밀어넣습니다. 제거할 때는 탭을 눌러 당겨서 빼냅니다.

손잡이 늘리기

짧은 엔드 캡이 있는 제품은 보호캡(E)을 짧은 엔드 캡 위에 살짝 끼워서 손잡이를 길게 만들어서 좀 더 편리하게 사용하실 수 있습니다.

제품 사용 후

가스 공급 스위치(B)를 다시 <0>의 위치에 놓아서 스위치를 끕니다.

청소

반드시 제품의 스위치를 끄고 차가운 상태로 보관하십시오. 제품을 절대 물 속에 담그지 마십시오.

스타일러와 손잡이는 부드럽고 젖어 있는 헝겊으로 닦아주십시오.

스타일링 브러시와 보호캡은 따뜻한 비눗물로 세척하실 수 있습니다.

상기 사항은 사전에 예고 없이 변경될 수 있습니다.

본 제품은 89/336/EEC 지침과 저전압 규정(73/23/EEC)에 의거하고 EMC조항을 준수하고 있습니다.



품질보증

- 본 제품은 구입일로부터 1년간 품질을 보증합니다. 1년간의 품질보증기간 동안 제품 자체나 생산과정에서 비롯된 불량품은 상태에 따라 무료보수 또는 교환해드립니다.
- 보증기간 내이라도 소비자의 귀책사유에 의한 파손(전압을 잘못 사용한 경우, 부적절한 전원 플러그에 연결한 경우, 사용 중 파손 등), 정상적인 마모, 사용에 지장이 없는 경미한 결함 등은 무상 수리 또는 교환이 적용되지 않습니다.
- 브라운서비스센터가 아닌 다른 곳에서 수리를 하였거나 브라운 정품이 아닌 부품을 사용하였을 경우에는 품질보증 대상에서 제외됩니다. 그리고 본 제품의 구입일자가 판매점에 의해 혹은 구입시의 영수증에 의해 확인되어야만 정상적인 품질보증품으로 인정됩니다.(구입시 영수증을 잘 보관하시어 애프터 서비스 시 불이익이 없도록 하십시오.)
- 애프터서비스를 받으셨더라도 원래의 품질보증기간이 연장되는 것은 아닙니다.

브라운 제품의 보상기준은 경제기획원고시 소비자 피해보상규정에 따릅니다. 소비자상담실 : 1588-1588 가까운 대우일렉서비스센터에서 A/S를 받으실 수 있습니다.

브라운제품:전국 유명 백화점 및 전자상가에서 구입할 수 있습니다. <http://www.braun.com>

품질보증서		
본 제품은 철저한 품질관리와 감사를 거쳐서 제조·수입된 제품입니다. 아래 기재된 내용으로 품질을 보증합니다.		
제품명	모델명	
구입일	보증기간	1년
고	판	
	매	
개	점	
서울대우일렉 144-27 전화: 002-602-6000(신자택)		

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على ضمانات التي يفرضها القانون على البائعين. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقدم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته. وإذا ما عبثت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان.

لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشراء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بخصمه وتوقيعه. ويمكن الاستفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد. وفي حال استحقاق الضمان يرجى إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملائها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

لتسهيل استخدام الجهاز الذي يحتوي على الغطاء الخلفي القصير، يمكنك سحب غطاء الحفظ (E) من فوق الغطاء الخلفي القصير، فيصبح المقبض أطول.

بعد الاستخدام

لإطفاء الجهاز، حرّكي المفتاح (B) للعودة إلى الوضعية «0».

التنظيف

يجب التأكد أن الجهاز مطلقاً وبارد. لا تغمرى الجهاز في الماء أبداً. يمكن تنظيف اللاقط ومقبض المصقف بقطعة قماش ناعمة رطبة. يمكن غسل فرشاة التصفييف وغطاء الحفظ بالماء الفاتر والصابون.

الحفظ والتخزين

يجب تركيب غطاء الحفظ المقاوم للحرارة (D) في الجهاز مباشرة بعد الاستخدام أو التنظيف، وذلك لمنع تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.

عند السفر بالطائرة يجب عدم حمل أكثر من جهاز واحد في حقيبة اليد لكل مسافر على متن الطائرة. ويجب التأكد من تركيب غطاء الحماية في الجهاز بشكل آمن. لا يجب حمل خلايا الطاقة (عبوات الطاقة) منفصلة في هذه الحالات.

خاضاً للتغيير بدون إشعار.

يتوافق هذا المنتج مع تعليمات

الإتحاد الأوروبي - EMC-Directive 89/336/EEC



Country of origin: Ireland

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the socket. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.

Example: "614" – The product was manufactured in week 14 of 2006.

صنعت في أيرلندا

عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المؤلف من 3 أرقام والموجود قرب المقبس. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير إلى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان إلى الأسبوع المعين في عام الصنع. مثال: «614» - تم صنع المنتج في الأسبوع 14 من عام 2006.

٢ تركيب أو استبدال بطارية الطاقة (عبوة الغاز براون)

يأتي الجهاز بمقاسين مختلفين للغطاء الخلفي:

- يتناسب الغطاء الخلفي القصير مع بطارية الطاقة الصغيرة (a).
- يتناسب الغطاء الخلفي الطويل مع بطارية الطاقة الكبيرة (b).
- يجب إطفاء موصل الطاقة (B) (الوضعية «0»).
- لفصل الغطاء الخلفي أدبريه في اتجاه السهم ثم احذبيه.
- قومي بإدخال بطارية الطاقة من براون داخل مقبض الجهاز (انظري السهم على البطارية). أعبدي الغطاء الخلفي ثم أدبريه في عكس اتجاه السهم حتى يتم غلقه.
- يمكن فحص مستوى الطاقة في البطارية من خلال الفتحة في الغطاء الخلفي.

يجب استخدام بطاريات الطاقة من براون فقط، وهي متوفرة في أماكن بيع هذا الجهاز وأيضاً في مراكز خدمة وصيانة براون المعتمدة. يمكن تزع بطاريات الطاقة من الجهاز أو تغييرها في أي وقت حتى ولو كانت ممتلئة جزئياً.

٣ التشغيل

- لبدء الإمداد بالطاقة حركي المفتاح (B) إلى الوضعية «1». انتظري ٥ ثوان.
- احذبي مفتاح التشغيل (C) للخلف حتى تسمعي صوت طقة.
- يضيئ مؤشر بدء التسخين/الجهازية (A) ليشير إلى أن الجهاز قد بدأ في التسخين وأن الحرارة ترتفع تدريجياً.
- بعد حوالي ٦٠ ثانية، سينطفئ مؤشر الجهازية ليشير إلى أن الجهاز قد أصبح ساخناً وجاهزاً للاستخدام.
- قد يومض مؤشر الجهازية بسرعة أثناء التصفيف كلما بدأ الجهاز في التسخين مرةً أخرى، وذلك للمحافظة على درجة الحرارة القصوى للتصفيف.

٤ استخدام الجهاز

فرشاة التصفيف

- لتثبيت فرشاة التصفيف، أدخلها من أعلى الاسطوانة وادفعي المقبض الصغير بقوة داخل الفتحة حتى تثبت في مكانها. ولخلع الفرشاة، اضغطي على المقبض الصغير ثم اجذبي الفرشاة للخارج.

صممت منتجاتنا لتوفر أعلى مستويات الجودة والأداء والاستعمال العملي. نأمل أن تتمتعني بجهازك الحديد من براون. يرجى قراءة كافة تعليمات الاستعمال بعناية قبل استخدام الجهاز.

هام

- لا تعرضي الجهاز لدرجة حرارة تزيد عن ٥٠ مئوية (في صندوق أمتعة السيارة مثلاً)، أو أشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة من الوقت.
- يجب حفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تدعي الجهاز يتعرض للبلل.
- عند تشغيل الجهاز، تأكدي من مسكه بعيداً عن الشعر والوجه. لا تبدئي بتشغيل الجهاز عندما يكون داخل الشعر حتى تتجني حدوث تلف للشعر. تحتوي بطاريات الطاقة على غاز البوتان المضغوط القابل للاشتعال.
- احفظيه بعيداً عن مصادر الاشتعال (السجائر المشتعلة أيضاً).
- استعملي بطاريات الطاقة من براون فقط.
- تجنبي ملامسة الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- لا تضعي الجهاز على أسطح غير مقاومة للحرارة عندما يكون ساخناً.
- لا تقومي بفك الجهاز أو ثقبه أو حرقه.
- إذا تعرض الجهاز للتلف، توقفي عن استعماله فوراً.
- لا تقومي بإصلاح الجهاز إلا لدى مراكز صيانة براون المعتمدة.
- يجب استعمال جهاز Braun Cordless على شعر جاف فقط.
- يجب أن يكون الشعر جافاً عند استعمال هذا الجهاز.
- لا تستخدمني بخاخ الشعر أثناء التصفيف.

١ وصف الجهاز

- A مؤشر بدء التسخين/الاستعداد (الجهازية)
- B موصل الطاقة
- «0» = إيقاف
- «1» = توصيل الطاقة
- C مفتاح التشغيل
- D غطاء خلفي (قصير وطويل)
- E غطاء الحفظ
- F فرشاة التصفيف